

## **ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ВЫВОДЫ**

*Затрагиваемая сторона: Греция*

В соответствии с процедурами и механизмами, связанными с осуществлением, которые содержатся в приложении к решению 27/СМР.1 и которые были приняты согласно статье 18 Киотского протокола, а также в соответствии с правилами процедуры Комитета по соблюдению<sup>1</sup> подразделение по обеспечению соблюдения принимает следующие предварительные выводы:

## **СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

1. 28 декабря 2007 года секретариат получил вопрос, касающийся осуществления, указанный в докладе группы экспертов по рассмотрению в связи с рассмотрением первоначального доклада Греции, который содержался в документе FCCC/IRR/2007/GRC. В соответствии с пунктом 1 раздела VI<sup>2</sup> и пунктом 2 правила 10 правил процедуры, считается, что данный вопрос, касающийся осуществления, был получен Комитетом по осуществлению 31 декабря 2007 года.
2. В соответствии с пунктом 4 b) и c) раздела V и пунктом 1 правила 19 правил процедуры Бюро Комитета по осуществлению 7 января 2008 года передало данный вопрос, касающийся осуществления, на рассмотрение подразделения по обеспечению соблюдения.
3. 8 января 2008 года секретариат в соответствии с пунктом 2 правила 19 правил процедуры уведомил членов и заместителей членов подразделения по обеспечению осуществления о данном вопросе, касающемся осуществления, и о его передаче на рассмотрение подразделения по обеспечению соблюдения.
4. В соответствии с пунктом 2 раздела VII подразделение по обеспечению соблюдения приняло решение рассмотреть данный вопрос, касающийся осуществления

---

<sup>1</sup> Все ссылки на правила процедуры представляют собой ссылки на правила, содержащиеся в приложении к решению 4/СМР.2.

<sup>2</sup> Все содержащиеся в настоящем документе ссылки на разделы представляют собой ссылки на процедуры и механизмы, связанные с осуществлением, содержащиеся в приложении к решению 27/СМР.1.

(СС-2007-1-2/Greece/EB). Было определено, что данный вопрос, касающийся осуществления, содержится в пункте 244 документа FCCC/IRR/2007/GRC.

5. Данный вопрос, касающийся осуществления, связан с соблюдением руководящих принципов для национальных систем согласно пункту 1 статьи 5 Киотского протокола (решение 19/СМР.1) и руководящих принципов для подготовки информации, требуемой согласно статье 7 Киотского протокола (решение 15/СМР.1) (далее упоминаемых как "руководящие принципы"). В частности, он связан с неурегулированной проблемой, касающейся функционирования институциональных и процедурных механизмов, механизмов обеспечения технической компетенции персонала и способности национальной системы соблюдать установленные сроки<sup>3</sup>.

6. Этот вопрос далее связан с требованием в отношении права на участие согласно статьям 6, 12 и 17 Киотского протокола, которое предусматривает наличие национальной системы в соответствии с пунктом 1 статьи 5 Киотского протокола, а также с требованиями, содержащимися в принятых позднее руководящих принципах<sup>4</sup>. Таким образом, применялась ускоренная процедура, предусмотренная в разделе X.

7. 8 февраля 2008 года подразделение по обеспечению соблюдения приняло решение пригласить четырех экспертов по национальным системам, которые фигурируют в реестре экспертов РКИКООН, для оказания подразделению консультативной помощи. Двое из этих экспертов входили в группу экспертов по рассмотрению, которая занималась рассмотрением первоначального доклада Греции (СС-2007-1-3/Greece/EB).

8. 11 февраля 2008 года подразделение по обеспечению соблюдения получило просьбу Греции о проведении слушания (СС-2007-1-4/Greece/EB), в которой также указывалось, что Греция намерена представить письменные заявления согласно пункту 1 b) раздела X. 26 февраля 2008 года подразделение по обеспечению соблюдения получило письменное представление Греции в соответствии с пунктом 1 раздела IX, пунктом 1 b) раздела X и правилом 17 правил процедуры (СС-2007-1-5/Greece/EB).

---

<sup>3</sup> См. пункт 244 и раздел II.A доклада Группы экспертов по рассмотрению, содержащегося в документе FCCC/IRR/2007/GRC.

<sup>4</sup> См. пункт 31 с) приложения к решению 3/СМР.1, Условия и процедуры для механизма чистого развития, как он определен в статье 12 Киотского протокола; пункт 21 с) приложения к решению 9/СМР.1, Руководящие принципы для осуществления статьи 6 Киотского протокола; и пункт 2 с) приложения к решению 11/СМР.1, Условия, правила и руководящие принципы для торговли выбросами согласно статье 17 Киотского протокола.

9. В соответствии с просьбой, высказанной Грецией 11 февраля 2008 года, в соответствии с пунктом 2 раздела IX и пунктом 1 с) раздела X 4 и 5 марта 2008 года было проведено слушание. Это слушание являлось частью совещания подразделения по обеспечению соблюдения, которое состоялось 4-6 марта 2008 года для рассмотрения вопроса о принятии предварительных выводов или решения о прекращении рассмотрения. В ходе этого совещания подразделение по обеспечению соблюдения получило заключение приглашенных экспертов.

10. В ходе своих обсуждений подразделение по обеспечению соблюдения рассмотрело доклад группы экспертов по рассмотрению в отношении Греции, который содержится в документе FCCC/IRR/2007/GRC, замечания Греции в отношении доклада экспертов по рассмотрению, которые содержатся в документе CC-2007-1-1/Greece/EB, письменное представление Греции, которое содержится в документе CC-2007-1-5/Greece/EB, информацию, представленную Грецией в ходе слушаний, заключения приглашенных экспертов и другую информацию и документацию, представленную в ходе слушания. Никакая компетентная межправительственная или неправительственная организация не представила информации согласно пункту 4 раздела VIII.

## ВЫВОДЫ И ОСНОВАНИЯ

11. В соответствии с информацией, которую представила Греция, рассмотрение первоначального доклада Греции совпало с переходным периодом в работе национальной системы Греции. В течение первой половины 2007 года техническая ответственность за подготовку кадастра, которую ранее выполнял субподрядчик, была передана Министерству по охране окружающей среды, землеустройству и общественным работам (МИНЭНВ). К началу 2008 года часть этой технической ответственности была передана на контрактной основе другому субъекту. На протяжении этого периода Министерство по-прежнему несло общую ответственность за функционирование национальной системы Греции.

12. Что касается первого этапа переходного периода, то в заключении, полученном от приглашенных экспертов, входивших в состав группы экспертов по рассмотрению, которая проводила рассмотрение первоначального доклада Греции, отмечаются три проблемы, вызывающие особую обеспокоенность, которые возникли в ходе рассмотрения, которое совпало с переходным этапом преобразования национальной системы Греции:

- а) отсутствие ясности в отношении характера институциональных и процедурных механизмов для обеспечения преемственности процесса подготовки кадастра (включая разделение ответственности между субъектами, участвующими в осуществлении национальной системы);

- b) отсутствие информации о передаче знаний, накопленных субподрядчиком, который нес техническую ответственность за подготовку кадастра, новой группе; и
- c) отсутствие возможностей для группы экспертов по рассмотрению встретиться с сотрудниками, которые будут нести техническую ответственность за подготовку кадастра, с целью оценки процедур обеспечения технической компетентности этих сотрудников.

Те же самые озабоченности, связанные со способностью Греции обеспечивать необходимый институциональный и технический потенциал, возникли и в связи со вторым этапом преобразований.

13. В ходе слушания Греция представила информацию о своей новой системе, которая способствовала более глубокому пониманию подразделением по обеспечению соблюдения положения в отношении вопроса, касающегося осуществления. Греция сообщила, что она добилась значительного прогресса в переходе на новую национальную систему, в особенности в отношении уточнения институциональных и процедурных механизмов, разделения ответственности между субъектами, участвующими в осуществлении ее новой национальной системы, в укреплении потенциала и в реализации других усовершенствований. Хотя подразделение по обеспечению соблюдения признало достигнутый прогресс, остались вопросы, касающиеся, в частности, мероприятий для обеспечения технической компетентности сотрудников, способности национальной системы соблюдать установленные сроки и обеспечение функционирования национальной системы на этапе преобразований.

14. В ходе слушания подразделение по обеспечению соблюдения приняло к сведению тот факт, что национальный кадастр Греции за 2005 год, который подлежал представлению 15 апреля 2007 года, был представлен 23 ноября 2007 года. Подразделение также получило заключение экспертов, в котором была определена необходимость проведения рассмотрения в стране на основе доклада о годовом кадастре, подготовленного в рамках новой национальной системы, с тем чтобы подразделение по обеспечению соблюдения могло провести оценку соблюдения руководящих принципов.

15. На основе представленной информации подразделение по обеспечению соблюдения пришло к выводу о том, что неурегулированная проблема, упомянутая в пункте 5 выше, привела к несоблюдению руководящих принципов во время завершения подготовки доклада о рассмотрении первоначального доклада Греции.

16. Представленная информация была недостаточной для того, чтобы подразделение по обеспечению соблюдения сделало вывод о том, что вопрос, касающийся осуществления, был полностью урегулирован. Требуется дополнительная конкретная информация о том, обеспечивается ли постоянное функционирование национальной системы на этапе преобразований и каким образом это делается. Подразделение по обеспечению соблюдения согласно с представленным заключением экспертов, согласно которому в связи с рассмотрением доклада о годовом кадастре, подготовленном этой национальной системой, необходимо провести дальнейшее рассмотрение в стране национальной системы Греции для того, чтобы подразделение по обеспечению соблюдения смогло оценить соблюдение руководящих принципов.

## ВЫВОДЫ И ПОСЛЕДСТВИЯ

17. Подразделение по обеспечению соблюдения устанавливает, что Греция не соблюдает руководящие принципы для национальных систем согласно пункту 1 статьи 5 Киотского протокола (решение 19/СМР.1) и руководящие принципы для подготовки информации, требуемой согласно статье 7 Киотского протокола (решение 15/СМР.1). Таким образом, Греция не отвечает требованиям в отношении права участия согласно статьям 6, 12 и 17 Киотского протокола, которые предусматривают наличие национальной системы в соответствии с пунктом 1 статьи 5 Киотского протокола, и требованиям, содержащимся в принятых впоследствии руководящих принципах.

18. В соответствии с разделом XV подразделение по обеспечению соблюдения применяет следующие последствия:

- a) объявляется, что Греция находится в состоянии несоблюдения;
- b) Греция должна разработать план, упомянутый в пункте 1 раздела XV, и представить его в течение трех месяцев подразделению по обеспечению соблюдения в соответствии с пунктом 2 раздела XV. Этот план должен продемонстрировать меры, призванные обеспечить функционирование национальной системы в течение переходного периода и предусматривать надлежащие административные механизмы для оказания поддержки проведению группой экспертов по рассмотрению рассмотрения в стране новой национальной системы Греции при координации со стороны секретариата и в связи с рассмотрением доклада о годовом кадастре, подготовленном этой национальной системой;
- c) Греция не имеет права участвовать в механизмах согласно статьям 6, 12 и 17 Протокола до урегулирования данного вопроса, касающегося осуществления.

19. Настоящие выводы и последствия вступают в силу после подтверждения окончательного решения подразделения по обеспечению соблюдения.

*Члены, участвовавшие в рассмотрении предварительных выводов:*

Джоанна Г. Сюзанна ДЕ ВЕТ, Рауль ЭСТРАДА ОЙУЭЛА, Рене ЛЕФЕБЕР, Мэри Джейн МЭЙС (заместитель члена, действовавшая в качестве члена), Стефан МИШЕЛЬ, Бернанд НАМАНИЯ, Себастьян ОБЕРТЮР, Иохонджон РАДЖАВОВ, Олег ШАМАНОВ

*Члены, участвовавшие в рассмотрении, разработке и принятии предварительных выводов:*

Джоанна Г. Сюзанна ДЕ ВЕТ, Патрисия ИТУРРЕГУИ БИРН (заместитель члена, действовавшая в качестве члена), Рене ЛЕФЕБЕР, Мэри Джейн МЕЙС (заместитель члена, действовавшая в качестве члена), Стефан МИШЕЛЬ, Бернанд НАМАНИЯ, Себастьян ОБЕРТЮР, Иохонджон РАДЖАВОВ, Олег ШАМАНОВ

Настоящее решение было принято на основе консенсуса в Бонне 6 марта 2008 года.

-----